

Most Holy Trinity – St. Mary's Santísima Trinidad – Santa Maria Parafia Przenajświętszej Trójcy – NMP

138 Montrose Avenue, Brooklyn, New York, 11206, 718-384-0215 / Fax: 718-384-3030
We can be found on the internet at: www.mostholyltrinity-brooklyn.org / E-mail: mhtbrooklyn@yahoo.com

Pastoral Staff / Equipo Parroquial / Personel parafii

Fr. Raphael Zwolenkiewicz, *OFM Conv.* Pastor
Fr. Nader Ata, *OFM Conv.* Parochial Vicar
Fr. Tomasz Ryba, *OFM Conv.* Parochial Vicar
Fr. Gabriel Scasino, *OFM Conv.* Parochial Vicar

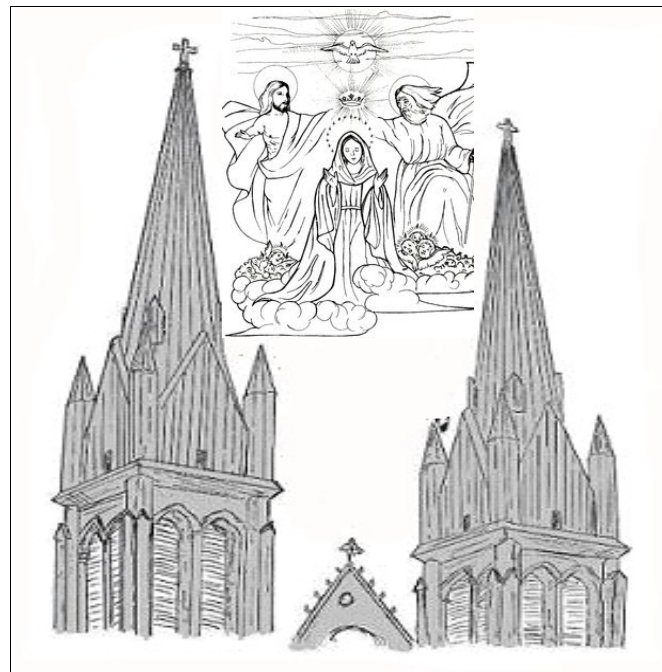
In residence:
Fr. Russell Governale, *OFM Conv.*

Sr Cordilia Munthali, *sfma D.R.E.*
Ms. Luz Deras, *Parish Secretary*
Mr. Felix Torres, *Maintenance Director*

Ms. Halina Kalitka, *Organist*
Ms. Millie Torres, *Cantor*

Sister Victoria Kamungu, *sfma*
Deputy Executive Director, Trinity Human Service Center
Ms. Flor Vega
Intake Coordinator, Trinity Human Service Center

In residence: Sister Carol Woods, *sfma*



MASSES / MISAS / MSZE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA

8:00 AM **Po Polsku**
9:30 AM **English**
11:00 AM **Español**
12:30 PM **English**

DAILY / DIARIAS / CODZIENNE

MONDAY / LUNES / PONIEDZIAŁEK

TUESDAY / MARTES / WTOREK
8:30 AM

WEDNESDAY / MIERCOLES / ŚRODA

7:00 PM **Español**

THURSDAY / JUEVES / CZWARTEK

8:30 AM

7:00 PM **Po Polsku**

FRIDAY / VIERNES / PIĄTEK

7:00 PM **Español**

1ST FRIDAY/PRIMER VIERNES/PIERWSZY PIĄTEK

8:30 AM

7:00 PM **Español**

8:15 PM **Po Polsku**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA

8:30 AM

Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística
Adoracja Eucharystyczna

Wednesday/Miércoles/Środa 6:00 - 7:00 PM

1st Friday/Primer Viernes/Pierwszy Piątek

8:30 AM – 7:00 PM

Confessions / Confesiones / Spowiedź

Saturday / Sábado / Sobota – 4:00 PM

Also, any time in the parish office

También, a cualquier hora en la oficina parroquial
Oraz o dowolnej godz. w kancelarii parafialnej

Sacraments / Sacramentos / Sakramenty

Please call the parish office and make an appointment with a priest before planning dates for Baptism and Marriage. Plans for **marriage** must be made with one of the friars one year to six months before the wedding.

*Favor de llamar a la oficina parroquial y haga una cita con el sacerdote antes de planear las fechas para Bautismo y Matrimonio. Planes para **matrimonio** deben ser hechos con uno de los frailes un año antes y no más tardar de seis meses antes de la boda.*

Skontaktuj się z biurem parafialnym przed planowaniem sakramentów chrztu i małżeństwa. Zaplanuj swoje śluby na okres od jednego roku do sześciu miesięcy przed ceremonią.

Phone Numbers:

Parish Office & Friary / Oficina Parroquial

153 Johnson Avenue Door B / 153 Avenida Johnson Puerta B
Kancelaria i klasztor: 718-384-0215

Religious Ed. Office / *Oficina de Educación Religiosa*

Biuro katechetyczne 718-486-6276

Human Service Center / *Centro de Servicios Sociales*

Centrum pomocy ubogim. 718-388-3176

AUGUST 16TH, 2020 MOST HOLY TRINITY– ST. MARY

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME / VIGÉSIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

IS 56:1, 6-7 ROM 11:13-15, 29-32 MT 15:21-28

Mass Intentions * Intenciones de la Misa

SATURDAY, August 15, 2020

8:30 AM: In Thanksgiving to Divine Child
Req. by Nidia Serrata

SUNDAY, August 16, 2020

8:00 AM: For the People **MSZA SW. (POLSKA)**

9:30 AM: In memory of Pasquala Isabel Perez
Req. by her daughter Elizabeth & Granddaughter Liz

11:00 AM: For the Health of All Legionaries
Req. by The Legion of Mary

12:30 PM: In memory of Angel Leo Melendez
Req. by his daughter Maritza Melendez

MONDAY, August 17, 2020

8:30 AM: For the Health of Henry Mungüia
Req. by his cousin Emily Rodriguez

TUESDAY, August 18, 2020

8:30 AM: Happy birthday Joanna Taveras
Req. by her mother

WEDNESDAY, August 19, 2020

6:00 PM: HOLY HOUR / HORA SANTA

7:00 PM: In memory Yayo Morales
Req. by his wife Rosario Morales

THURSDAY, August 20, 2020

8:30 AM: Deceased Franciscan Benefactors
7:00 PM: In memory of Skabara Family **MSZA SW. (POLSKA)**

FRIDAY, August 21, 2020

7:00 PM: In memory of Juana Alvarez
Req. by her husband Hector Valentin & daughters Joannie & Jennifer

SATURDAY, August 22, 2020

8:30 AM: In memory of Carmen Ortiz
Req. by her Children

11:00 AM: CONFIRMATION MASS

SUNDAY, August 23, 2020

8:00 AM: For the People **MSZA SW. (POLSKA)**

9:30 AM: In memory of Pasquala Isabel Perez
Req. by her daughter Elizabeth & Granddaughter Liz

11:00 AM: In memory of Manuela Vaca
Req. by Washington Lara

12:30 PM: In memory of Carmen Reyes
Req. by her Children

Sanctuary Candle:
In Memory of † Asunta Palermo



Thank You!



*Thank You
for your thoughtfulness,
your generosity and support
during this difficult time.
It is greatly appreciated.*



**-GOD'S PLAN FOR GIVING --TITHING--EL
DIEZMO--EL PLAN DE DIOS DE DONACIONES**

LAST WEEK COLLECTION -JULY 26, 2020

Last week's collection / La colecta del Domingo pasado: **\$3,130.19**

Last week's second collection / La segunda colecta: **\$445.26**

The children's collection / La colecta de los niños: **\$13.00**

**** THANKS FOR YOUR GENEROSITY EVEN
DURING THIS TIME OF THE CORONAVIRUS **
**GRACIAS POR SU GENEROSIDAD AÚN
DURANTE ESTE TIEMPO DEL CORONAVIRUS****

GIFT OF BREAD AND WINE / OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO

The hosts and wine that we used this week have been Offered by:
Las hostias y el vino que usamos esta semana han sido ofrecidos por

Mr Enrique Valentin

Most Holy Trinity-St. Mary Church is going LIVE. Everyone is invited to join in. Masses are streaming live on Facebook Most Holy Trinity-St. Mary. There are three Masses posted on Facebook: 8:00 AM Polish Mass; 11:00 AM Misa en Español; 12:30 PM English.

La Iglesia Santísima Trinidad-Santa María estará EN VIVO. Todos están invitados a unirse. Las misas se transmiten en vivo en Facebook Most Holy Trinity-St. Mary. Hay tres Misas publicadas en Facebook: 8:00 am Misa Polaca; 11:00 AM Misa en Español; 12:30 del mediodía Inglés.

Niedzielną Mszę świętą każdy może obejrzeć na Facebooku: Trójcy Przenajświętszej – Kościoła Najświętszej Maryi Panny o godzinie 8.00. Dziękuję, że jesteś naszym parafianinem Kościoła Most Holy Trinity-St. Mary Church. Thank You / Gracias / Dziękuję Fr. Raphael

16 DE AGOSTO DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA

CONGRATULATIONS TO OUR FIRST COMMUNICANTS: FELICITACIONES A NUESTROS PRIMEROS



We would like to Congratulate all of our First Communicants on having received the Eucharist for the first time, Saturday August 8th. The Eucharist is our greatest treasure as Catholic Christians. Stay close to it and receive Jesus in Holy Communion every Sunday. Make sure that your parents bring you to Mass if you are too small to come on your own. This is so very important because Jesus wants to live in you and in all of us, and the best way for us to have Jesus' life in us is to come to Mass **EVERY SUNDAY** and receive him in Communion. God bless you all and may you continue to love Jesus as much as He loves us.

COMULGANTES: Felicitamos a todos nuestros Primeros Comulgantes al haber recibido la Eucaristía por primera vez el Sábado 8 de Agosto. La Eucaristía es nuestro tesoro más grande como Cristianos Católicos. Quédense cerca de ella y reciban a Jesús en la Sagrada Comunión todos los Domingos. Esten seguros que sus padres los traigan a la Misa si eres demasiado pequeño para venir solo. Esto es muy importante ya que Jesús quiere vivir en ustedes y en todos nosotros, y la mejor manera de tener la vida de Jesús en nosotros es viniendo a la Misa **TODOS LOS DOMINGOS** y recibirlo en la Comunión. Que Dios los bendiga a todos y que puedan continuar amando a Jesús tanto como El nos ama.

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. Bell, Nicole | 12. Polanco, Aiden |
| 2. Castro, Anthony | 13. Rivera, Saya |
| 3. Díaz, Leilianny | 14. Triunfel, Jayden |
| 4. Espinal, Edwin | 15. Triunfel, Keldy |
| 5. Figueroa, Elijah | 16. Vargas, Ashley |
| 6. Garcia, Andrea | 17. Valero, Anairis |
| 7. Garcia, Giuliana | 18. Valero, Elvis |
| 8. Guamán, Jean Paul | 19. Valero, Markell |
| 9. Guamán, Xavi | 20. Valero, Michael |
| 10. Jimbo, Dana | 21. Velesaca, Destiny |
| 11. Martinez, Adrian | |

With Gratitude to Fr. Raphael Zwolenkiewicz, our Pastor, Fr. Nader Ata, Fr. Russell Governale, and Fr. Gabriel Scasino, for your support during the time of preparation. We also extend our thanks to all the Catechists especially Christine Marrazo, Eric Peterson, Ms. Zenaida Miranda, Mr. Cirilo Guterrez, Iris Gutierrez, Mrs. Noelia Flores, Evelyn Guterrez, parents, relatives and friends for joining us on our special day . May God bless you all for your support during our preparation for communion. Thanks to Mrs. Natalia Plaza our Lector, Ms. Halina Kalitka the organist, Ms. Millie Torres the cantor. May God reward you abundantly! Sr. Cordilia Munthali

RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION 2020 TO 2021

Here is the link for registration. <https://www.givecentral.org/mhtsm-re>
I hope you were able to review the letter that we sent to you about our stand concerning the Religious Education Program. We are planning for more online classes unless the situation changes. If you have problems to register, please call me at 718 486 6276 Ext 7021 or text me on 347 681 9101. Fr. Raphael Zwolenkiewicz ofm.conv (Pastor) Sr. Cordilia Munthali SFMA (DRE)

REGISTRACION DE EDUCACION RELIGIOSA 2020-2021

Aquí está el enlace para registrarse. <https://www.givecentral.org/mhtsm-re> Espero que hayan podido revisar la carta que les enviamos sobre nuestra posición con respecto al Programa de Educación Religiosa. Estamos planeando más clases en línea a menos que la situación cambie. Si tiene problemas para registrarse, favor de llamarme al 718-486-6276 Ext 7021 o envíeme un mensaje de texto al 347-681-9101.
Fr. Raphael Zwolenkiewicz (Pastor) ofm.conv Sr. Cordilia Munthali SFMA (DRE)

NEXT SATURDAY August 22, 2020 Confirmation: at 11:00 am

WELCOME BACK / AFTER THREE MONTHS, OUR CHURCH HAS RE-OPENED! / LET US REJOICE AND BE

GLAD! For the past three months, the friars and the sisters have been praying for all of you, hoping that everyone remain healthy and waiting for the day when we would all be back in Most Holy Trinity – St. Mary Church for personal prayer and our various Church Services and, most importantly, for the Celebration of the Mass. We have been thinking about you and praying for you and now we will be able to see seated in the benches in Church, actually participating at Mass. Thank You to everyone who viewed our live streamed Masses on Facebook. Masses will continue to be streamed so that those who can not physically attend can join us virtually. There still are some directives that need to be followed. These are directives that have been in place for quite a while (masks, sanitizing hands, keeping a social distance). Attendance at Masses has been limited to 25% of the capacity of the Church so if we need to add Masses or change the schedule that will happen. For the past three months, everyone was encouraged to make a spiritual communion. Now when you come to Church you can actually receive communion. Keeping your mask on, you are to enter the center aisle keeping a social distance. You receive communion in your hand, step to the side, take down your mask, consume the consecrated host, put your mask back on and return to your place. The way we had done things three months ago has changed. Slowly are we progress through the stages established for reopening, we will be able to have greater participation. At this time, let us rejoice and be glad that we are able to return to Most Holy Trinity – St. Mary Church for prayer and devotion and especially the Celebration of the Mass. **Our Church has reopened! Welcome back!**

BIENVENIDOS;/DESPUÉS DE TRES MESES, NUESTRA IGLESIA HA ABIERTO!
¡REGOCIJEMONOS Y ESTEMOS ALEGRES!

Durante los últimos tres meses, los frailes y las hermanas han estado orando por todos ustedes, con la esperanza de que todos se mantengan sanos y esperando el día en que todos regresemos a la Iglesia Santísima Trinidad - Santa María para la oración personal y nuestras diversos Servicios de la Iglesia y, lo más importante, para la Celebración de la Misa. Hemos estado pensando en ustedes y orando por ustedes y ahora podremos verlos sentados en los bancos de la Iglesia, participando realmente en la Misa. Gracias a todos los que vieron nuestras Misas transmitidas en vivo en Facebook. Se seguirán transmitiendo Misas para que los que no puedan asistir físicamente puedan unirse a nosotros virtualmente. Todavía hay algunas directivas que deben seguirse. Estas son directivas que han estado vigentes durante bastante tiempo (máscaras, desinfectación de manos, manteniendo una distancia social). La asistencia a Misas se ha limitado al 25% de la capacidad de la Iglesia, por lo que si necesitamos agregar Misas o cambiar el horario lo haremos. Durante los últimos tres meses, todos fueron alentados a hacer una comunión espiritual. Ahora, cuando vienes a la Iglesia, puedes recibir la comunión. Manteniendo su máscara puesta, debe ir al centro manteniendo una distancia social. Recibes la comunión en tu mano, da un paso al lado, quita tu máscara, consume la hostia consagrada, vuelve a ponerte la máscara y regresa a tu lugar. La manera en que habíamos hecho las cosas hace tres meses ha cambiado. Poco a poco avanzamos en las etapas establecidas para la reapertura, podremos tener una mayor participación. En este momento, regocijémonos y alegrémonos de poder regresar a la Iglesia Santísima Trinidad - Santa María para orar y dedicarnos especialmente a la Celebración de la Misa **¡Nuestra Iglesia ha reabierto! ¡BIENVENIDOS!**

WITAMY WAS WSZYSTKICH / PO TRZECH MIESIĄCACH / NASZ KOŚCIÓŁ ZOSTAŁ OTWARTY!

Przez ostatnie trzy miesiące bracia Franciszkanie i siostry Franciszkaniki modlili się za Was wszystkich, mając nadzieję, że wszyscy pozostaną zdrowi i czekają na dzień, w którym wszyscy wrócimy do naszego kościoła Trójcy Świętej i N.M.P na osobistą modlitwę, nabożeństwa i co najważniejsze, na uczestniczenie w codziennej Mszy Świętej. Myślimy o Was i modlimy się za Was, a teraz będziemy mogli zobaczyć Was w ławkach w Kościele, fizycznie uczestniczących we Mszy św. I nabożeństwach. Dziękujemy Wam wszystkim, którzy oglądaliście nasze transmisje Mszy św. online na Facebooku. Msze św. będą nadal transmitowane, aby ci, którzy nie mogą uczestniczyć fizycznie, mogli dołączyć do nas wirtualnie. Choć już prawie wszystko wraca do „normy”, nadal istnieje kilka ograniczeń, których należy przestrzegać. Są to ograniczenia, które obowiązują od dłuższego czasu (maski, dezynfekcja rąk, utrzymywanie dystansu społecznego). Udział w Mszach św. i nabożeństwach został ograniczony do 25% pojemności kościoła, więc może jeszcze będziemy musieli dodać jedną Msze św. lub zmienić harmonogram. Przez ostatnie trzy miesiące wszyscy byliście zachęceni do przyjmowania duchowej Komunii św. Teraz, kiedy przychodzicie do kościoła, możecie faktycznie przyjąć Pana Jezusa w Eucharystii. **Będziemy postępowali w następujący sposób.** Przed wejściem do kościoła ubieramy maskę i jesteśmy w niej prawie całą Mszę św. zachowując dystans społeczny. Przystępując do Komunii św. staniemy w odstępach socjalnych na środku kościoła zdejmujemy maskę i przygotowujemy się do przyjęcia Pana Jezusa. **Komunię św. będziemy przyjmowali tylko na rękę.** Po przyjęciu Komunii św. włożymy z powrotem maski i wrócimy na swoje miejsce. Sposób, uczestniczenia we Mszy św. trzy miesiące temu, zmienił się. Powoli przechodzimy przez etapy ponownego otwierania kościoła zachowując bezpieczeństwo tak by zwiększyć nasz udział w przyszłości. Jako duszpasterze bardzo się cieszymy, że już będziecie mogli powrócić do naszego kościoła Trójcy Świętej i N.M.P na modlitwę i nabożeństwo, a zwłaszcza celebrację Mszy św. Jesteście częścią naszej wspólnoty i nie możemy się doczekać, aby znowu Was wszystkich zobaczyć. **Nasz Kościół znowu jest otwarty! / SERDECZNIE WAS WSZYSTKICH WITAMY !**

16 DE AGOSTO DEL 2020 SANTISIMA TRINIDAD- SANTA MARIA

Peace and All Good Things from Most Holy Trinity-St Mary Church...The announcement **CHURCHES ARE REOPENING FOR PUBLIC MASSES** was such good news. Public Masses began Monday, June 29th with our Morning Mass at 8:30 AM. **PUBLIC SUNDAY MASSES BEGAN LAST SUNDAY, JULY 5TH. BE AWARE THAT AS CHURCH IS RE-OPENING THERE IS A CHANGE IN THE SCHEDULE.**

8:30 AM MASS: MONDAY, TUESDAY, THURSDAY, SATURDAY

7:00 PM SPANISH MASS: WEDNESDAY AND FRIDAY

7:00 PM POLISH MASS: THURSDAY

8:30 AM 1ST FRIDAY MASS

7:00 PM 1ST FRIDAY SPANISH MASS

8:00 PM 1ST FRIDAY POLISH MASS

FOR THE WEEKEND MASS TIMES, PLEASE NOTE THAT THERE WILL NO LONGER BE A SATURDAY AFTERNOON MASS.

SUNDAY MASS SCHEDULE:

8:00 AM POLISH

9:30 AM ENGLISH

11:00 AM SPANISH

12:30 PM ENGLISH

We have been instructed that the church can only be filled to 25% capacity. Here at Most Holy Trinity – St. Mary Church As we begin these Masses, the directives already in place remain in effect. Everyone is to wear a mask.....Sanitize handsMaintain social distancing (families, those living in the same household can sit together, all others should be seated 6 feet apart.) For the distribution of communion, members of the congregation are to come out of their benches into the center aisle, maintain social distancing, extend hands to receive communion in the hand, step to the side, remove your mask, consume the Eucharist, place your mask back on and return to your bench.

The dispensation from the obligation to attend Mass remains in effect until further notice. As such, the Diocese urges anyone who feels sick in any way to stay home. Mass will continue to be broadcast live on the Diocesan cable channel, NET-TV, and streamed online. NET-TV is available in the New York City market on Spectrum, channel 97; Optimum, channel 30; and Fios by Verizon, channel 48..

"We have endured a period of great challenge, especially here in our Diocese in Brooklyn and Queens, but the Lord was with us all the way. Now we can come together and give thanks to Him, pray for the people we lost, and those still affected by the coronavirus. And rejoice in the celebration of the Liturgy. Thanks be to God," Bishop DiMarzio.

Paz y bien a todas las cosas buenas desde la Iglesia Santísima Trinidad-Santa María

El anuncio **LAS IGLESIAS SE ESTÁN ABRIENDO PARA MISAS PÚBLICAS ...** Fue tan buena noticia. Las Misas Públicas comenzaron el Lunes 29 de Junio con nuestra Misa de la mañana a las 8:30 A.M. **LAS MISAS PÚBLICAS DEL DOMINGO COMENZARON EL DOMINGO 5 DE JULIO. TENGA EN CUENTA QUE A MEDIDA QUE LA IGLESIA SE ABRE, HAY UN CAMBIO EN EL HORARIO.**

8:30 AM MISA: LUNES, MARTES, JUEVES, SÁBADO / 7:00 PM MISA EN ESPAÑOL: MIÉRCOLES Y VIERNES

7:00 PM MISA POLACA: JUEVES / 8:30 AM MISA DEL PRIMER VIERNES

7:00 PM MISA DEL PRIMER VIERNES / ESPAÑOL / 8:00 PM MISA DEL PRIMER VIERNES EN POLACO

PARA LOS HORARIOS DE MISA EN FIN DE SEMANA, TENGA EN CUENTA QUE NO HABRÁ MÁS MISA SÁBADO POR LA TARDE.

HORARIO DEL DOMINGO:

8:00 AM POLACO 9:30 AM INGLÉS

11:00 AM ESPAÑOL

12:30 PM INGLÉS

Se nos ha instruido que la iglesia solo puede llenarse al 25% de su capacidad. Aquí en LA Santísima Trinidad - Santa María A medida que comenzamos estas Misas, las directivas ya vigentes permanecen vigentes. Todos deben usar una máscara Desinfectarse las manos ... Mantener el distanciamiento social (las familias, los que viven en el mismo hogar pueden sentarse juntos, todos los demás deben estar sentados a 6 pies de distancia). Para la distribución de la comunión, los miembros de la congregación deben salir de sus bancos hacia el centro, manteniendo el distanciamiento social, extender las manos para recibir la comunión, dar un paso al lado, quitarse la máscara, consumir la Eucaristía, colocar su máscara de nuevo y regresar a su banco.

La exención de la obligación de asistir a Misa permanece vigente hasta nuevo aviso. Como tal, la Diócesis insta a cualquiera que se sienta enfermo de alguna manera a quedarse en casa. La Misa continuará transmitiéndose en vivo por el canal de cable Diocesano, NET-TV, y se transmitirá en línea. NET-TV está disponible en el mercado de la ciudad de Nueva York en Spectrum, canal 97; Óptimo, canal 30; y Fios de Verizon, canal 48 ..

"Hemos soportado un periodo de grandes desafíos, especialmente aquí en nuestra Diócesis en Brooklyn y Queens, pero el Señor estuvo con nosotros todo el camino. Ahora podemos unirnos y darle gracias, orar por las personas que perdimos y las que aún están afectadas por el coronavirus. Y regocijense en la celebración de la Liturgia. Demos Gracias a Dios", Obispo DiMarzio.

16 sierpień XX Niedziela zwykła A

Dzisiaj rozważamy scenę z kobietą kananejską: poganką, nie Izraelitką, której córka jest bardzo chora, opętana przez złe duchy. Kobieta słyszała o Jezusie, wychodzi mu na spotkanie i krzyczy w Jego stronę: «Ulituj się nade mną, Panie, Synu Dawida! Moja córka jest ciężko dręczona przez złego ducha» (Mt 15,22). O nic Go nie prosi, a jedynie mówi Mu o toczącej jej córkę chorobie, ufając iż Jezus przystąpi do działania.

Jezus “udaje głuchego”. Dlaczego? Może dlatego, że ujrzał wiarę owej kobiety i pragnął ją pogłębić. Kobieta nie przestaje błagać, do tego stopnia, że uczniowie proszą Jezusa, by ją odprawił. Wiara tej kobiety uwidacznia się, przede wszystkim, w jej pokornej uporczywości, podkreślanej przez słowa uczniów: «Odpraw ją, bo krzyczy za nami!» (Mt 15,23).

Kobieta nie przestaje błagać; nie rezygnuje. Milczenie Jezusa tłumaczy się tym, że przybył tu tylko dla domu Izraela. A przecież, po zmartwychwstaniu, powie swym uczniom: «Idźcie na cały świat i głosście Ewangelię wszelkiemu stworzeniu!» (Mk 16,15).

To milczenie Boga czasem nas trapi. Ileż to razy uskarżaliśmy się na to milczenie? Ale kananejka korzy się, pada na kolana. To postawa adoracji. Jezus odpowiada jej, że nie jest dobrze zabierać chleb dzieciom, by rzucić go psom. Kobieta odpowiada mu: «Tak, Panie, lecz i szczenięta jedzą z okruszyn, które spadają ze stołów ich panów» (Mt 15,26-27).

Rozgarnięta kobieta. Nie obraża się, nie pyskuje, tylko przyznaje Mu rację. “Tak, Panie”. Ale udaje jej się przeciągnąć Go na swoją stronę. Tak jakby mu powiedziała: - Jestem jak pies, ale pies jest pod opieką swego pana.

Kananejka daje nam wspaniałą lekcję: przyznaje rację Panu, który zawsze ma rację. – Nie upieraj się przy swoich racjach, kiedy staniesz przed Panem. Nigdy nie narzekaj, a jeśli już ponarzekasz, to na koniec powiedz: «Panie, bądź wola Twoja».

ANNUAL CATHOLIC APPEAL / WAYS TO GIVE /



OUR PARISH GOAL IS \$26,200.00 Pledge Your Gift and Make Monthly Payments – Several gift plans are suggested; No matter the amount, I ask you to provide your support the best way you can

PLEDGED: \$11,381.00 / PAID: \$8,433.00 / BALANCE FROM PROMESA: \$ 11,381.00 / PAGADA: \$ 8,433.00 / SALDO DE PLEDGES: \$2,948.00 BALANCE PROMESAS: \$ 2,948.00 SALDO DE LA META GLOBAL: \$ OF OVERALL GOAL: \$14,819.00 BALANCE OF 14,819.00 SALDO DE LA META GLOBAL CON SALDO DE OVERALL GOAL WITH BALANCE FROM INCOMPLETE PROMESAS INCOMPLETAS: \$ 17,767.00 PLEDGES: \$17,767.00

Gifts of Cash – Checks should be made payable to the “Annual Catholic Appeal.”

Credit Card – Simply provide your credit card information on your gift card/envelope. You may do this online, if you prefer, by going to www.AnnualCatholicAppeal.org or text ACA to 917-336-1255

Online Giving – Please visit www.AnnualCatholicAppeal.org to make your contribution or text ACA to 917-336-1255. Recuring

Annual Gifts – You may choose to make a pledge online to be charged to your account automatically year after year.

Gift of Securities – Federal tax laws allow a charitable deduction for the full market value of appreciated securities on the date of your gift.

Gift of Stock or Mutual Fund – Please contact customer service at (718) 965-7375 ex. 1602 or via email at Appeal@CFBQ.org.

IRA Minimum Required Distributions - A donation directly to the ACA from the IRA will prevent the donor from paying income tax on the distribution. Should you have any questions about any of the above mentioned ways to give, please contact the ACA Office at 718-965-7375 Ex. 1602 or email us at Appeal@CFBQ.org Please visit our website to learn more about the Annual Catholic Appeal - www.AnnualCatholicAppeal.org. If you have already made your gift to this year’s Appeal and have helped us toward our parish goal of \$26,220.00, **THANK YOU!**

APELACION CATOLICA ANUAL / MANERAS DE DAR



/ META DE NUESTRA PARROQUIA ES \$26,200.00 Compromete Tu Donación y Realiza Pagos Mensuales: Se sugieren varios planes de donación. No importa la cantidad, le pido que brinde su apoyo de la mejor manera posible.

PROMESA: \$ 11,381.00 / PAGADA: \$ 8,433.00 / SALDO DE PROMESAS: \$ 2,948.00 SALDO DE LA META GLOBAL: \$ 14,819.00 SALDO DE LA META GLOBAL CON SALDO DE PROMESAS INCOMPLETAS: \$ 17,767.00

Donaciones de Dinero en Efectivo: Cheques deben hacerse pagaderos a la "Apelación Católica Anual". Por favor envíe su tarjeta de donación en el sobre proporcionado.

Tarjeta de Crédito: Simplemente proporcione la información de su tarjeta de crédito en su tarjeta de donación / sobre. Puede hacerlo en línea, si lo prefiere, yendo al www.AnnualCatholicAppeal.org o envíe un mensaje de texto con ACA al 917-336-1255.

Donaciones en Línea: Visite www.AnnualCatholicAppeal.org para hacer su contribución o envíe un mensaje de texto con ACA al 917-336-1255.

Donaciones Anuales Periódicamente: Usted puede optar por hacer una promesa en línea para que se carguen en su cuenta automáticamente año tras año.

Donación de Valores: las leyes Fiscales Federales permiten una deducción caritativa por el valor total del mercado de valores apreciados en la fecha de su donación.

Donación de Acciones o Fondos Mutuos: Por favor comuníquese con el servicio al cliente al (718) 965-7375 ex. 1602 o por correo electrónico a Appeal@CFBQ.org.

Distribuciones Mínimas Requeridas Por el IRA: Una donación directamente a la ACA de la IRA evitará que el donante pague el impuesto sobre la renta en la distribución. Si ya ha hecho su donación a la Campaña de este año y nos ha ayudado a alcanzar nuestra meta parroquial de \$26,220, ¡GRACIAS!